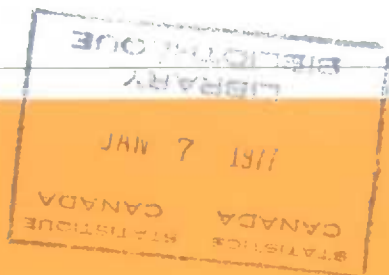


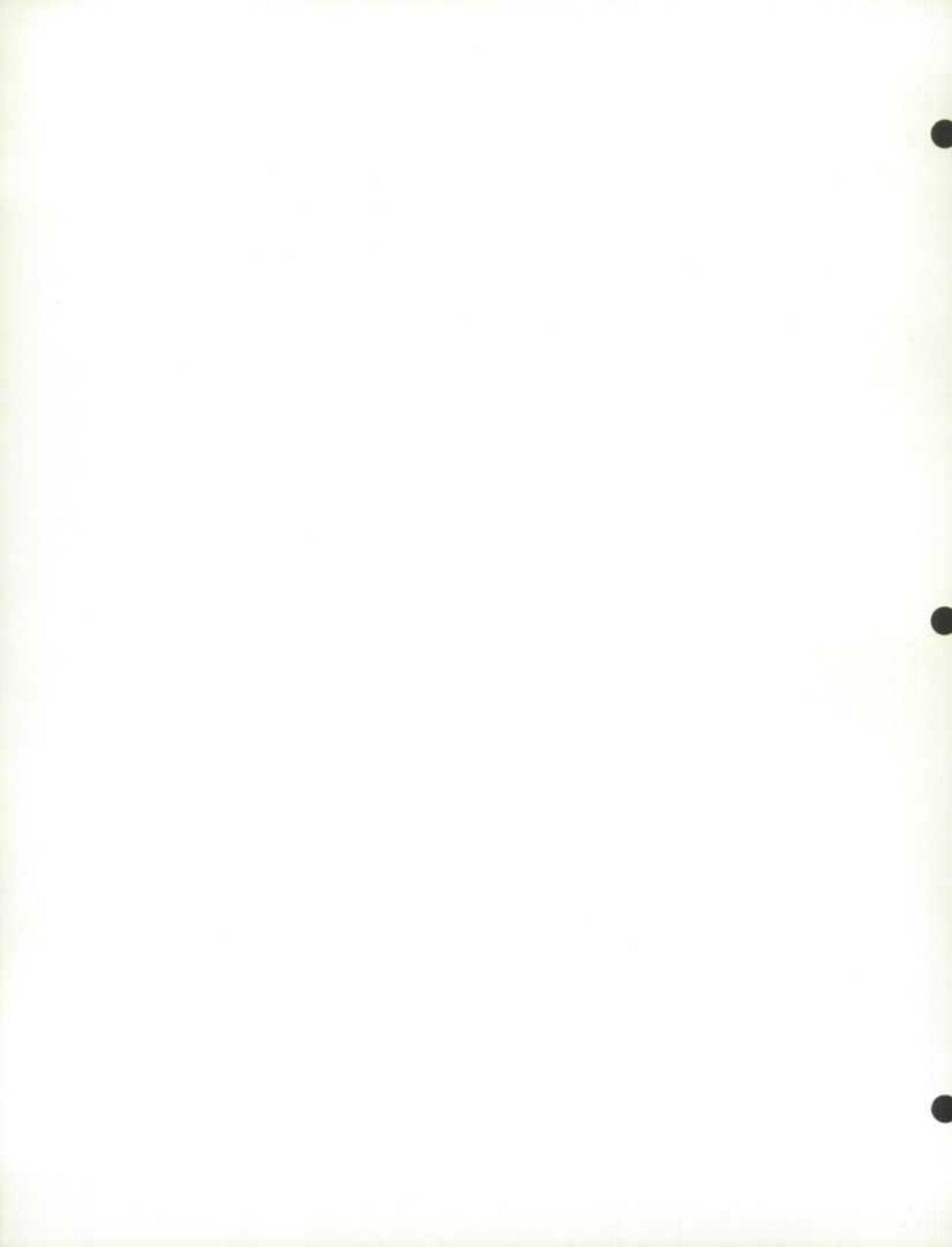
# Soaps and synthetic detergents

OCTOBER 1976

# Savons et détergifs synthétiques

OCTOBRE 1976





STATISTICS CANADA — STATISTIQUE CANADA

Manufacturing and Primary Industries Division — Division des industries manufacturières et primaires

## SOAPS AND SYNTHETIC DETERGENTS

---

## SAVONS ET DÉTERSIFS SYNTHÉTIQUES

OCTOBER - 1976 - OCTOBRE

*Published by Authority of*  
The Minister of Industry, Trade and Commerce

---

*Publication autorisée par*  
le ministre de l'Industrie et du Commerce

January - 1977 - Janvier  
5-3304-728

Price—Prix: 30 cents  
\$3.00 a year - par année

Vol. 23—No. 10

Statistics Canada should be credited when republishing all or any part of this document  
Reproduction autorisée sous réserve d'indication de la source: Statistique Canada

Ottawa

SYMBOLS

The following standard symbols are used in Statistics Canada publications:

- .. figures not available.
- ... figures not appropriate or not applicable.
- nil or zero.
- amount too small to be expressed.
- P preliminary figures.
- r revised figures.
- x confidential to meet secrecy requirements of the Statistics Act.

SIGNES CONVENTIONNELS

Les signes conventionnels suivants sont employés uniformément dans les publications de Statistique Canada:

- .. nombres indisponibles.
- ... n'ayant pas lieu de figurer.
- néant ou zéro.
- nombres infimes.
- P nombres provisoires.
- r nombres rectifiés.
- x confidentiel en vertu des dispositions de la Loi sur la statistique relatives au secret.

TABLE OF CONTENTS

TABLE DES MATIÈRES

Table	Page	Tableau	Page
1. Net Production of Soaps, Synthetic Detergents and Related Products by Canadian Manufacturers, Current Month .....	4,5 & 6	1. Production nette de savons, de détersifs synthétiques et de produits connexes par les manufacturiers canadiens, mois en cours .....	4,5 & 6
1A. Net Production of Soaps, Synthetic Detergents and Related Products by Canadian Manufacturers, Year-to-date .....	7,8 & 9	1A. Production nette de savons, de détersifs synthétiques et de produits connexes par les manufacturiers canadiens, total cumulatif .....	7,8 & 9
2. Net Domestic Sales of Soaps, Synthetic Detergents and Related Products by Canadian Manufacturers, Current Month .....	10,11 & 12	2. Ventes nettes au pays, de savons, de détersifs synthétiques et de produits connexes par les manufacturiers canadiens, mois en cours .....	10,11 & 12
2A. Net Domestic Sales of Soaps, Synthetic Detergents and Related Products by Canadian Manufacturers, Year-to-date .....	13,14 & 15	2A. Ventes nettes au pays, de savons, de détersifs synthétiques et de produits connexes par les manufacturiers canadiens, total cumulatif .....	13,14 & 15

TABLE 1. Net Production of Soaps, Synthetic Detergents and Related Products by Canadian Manufacturers

TABLEAU 1. Production nette de savons, de détersifs synthétiques et de produits connexes par les manufacturiers canadiens

	October - Octobre			
	Net production - Production nette			
	1975	1976	1975	1976
	pounds - livres		kilograms - kilogrammes	
<u>A. HOUSEHOLD PRODUCTS - PRODUITS MÉNAGERS</u>				
<u>1. Soaps - Savons:</u>				
(a) Bars - En pains:				
Toilet - De toilette .....	5,934,688	4,598,201	2 691 929	2 085 709
Laundry and miscellaneous - De blanchissage et divers .....	x	x	x	x
(b) Chips, flakes or powders - Copeaux, flocons ou poudre:				
Built - Additionnés de charge .....	996,870	x	452 173	x
Unbuilt - Sans charge .....				
<u>2. Synthetic detergents - Détersifs synthétiques:</u>				
(a) Granular (including tablets but excluding automatic dishwasher products) - En grains (y compris les détersifs sous forme de pastilles, mais non les produits pour les lave-vaisselle automatiques):				
Pre-soak - Pour trempage:				
Direct retail sales - Ventes directes au détail )	37,469,424	27,905,198	16 995 845	12 657 584
Packaged for private brands - Empaquetés pour le compte de marques privées .....				
Other - Autres:				
Direct retail sales - Ventes directes au détail )				
Packaged for private brands - Empquetés pour le compte de marques privées .....				
(b) Liquid - Liquide:				
Light duty (primarily for dishwashing excluding automatic dishwasher products) - Pour menus travaux (principalement pour la vaisselle, à l'exclusion des produits pour les lave-vaisselle automatiques):				
Direct retail sales - Ventes directes au détail )	7,835,261	10,385,208	3 554 014	4 710 650
Packaged for private brands - Empaquetés pour le compte de marques privées .....				
Built (primarily for laundry and general purpose) - Additionnés de charge (principalement pour le blanchissage et l'utilisation courante):				
Direct retail sales - Ventes directes au détail )				
Packaged for private brands - Empaquetés pour le compte de marques privées .....				



TABLE 1. Net Production of Soaps, Synthetic Detergents and Related Products by Canadian Manufacturers - Continued

TABLEAU 1. Production nette de savons, de détersifs synthétiques et de produits connexes par les manufacturiers canadiens - suite

	October - Octobre			
	Net production - Production nette			
	1975	1976	1975	1976
	pounds - livres		kilograms - kilogrammes	
<b>A. HOUSEHOLD PRODUCTS - Concluded - PRODUITS MÉNAGERS - fin</b>				
<b>3. Other washing and cleaning products - Autres produits de blanchissage et de nettoyage:</b>				
<b>(a) Bleaches, liquid - Produits de blanchissage liquides:</b>				
Direct retail sales - Ventes directes au détail ..	x	x	x	x
Concentrate for dilution and resale - Concentrés destinés à la dilution et à la revente .....	-	-	-	-
<b>Bleaches, granular - Produits de blanchissage en grains .....</b>				
	-	-	-	-
<b>(b) General purpose cleaners (for general household use including window, floor, wall and woodwork cleaners but excluding solvent type floor cleaners, wax strippers and abrasive cleaners) - Produits pour les nettoyages courants (pour usage ménager, y compris les produits pour le nettoyage des fenêtres, planchers et des boiseries, mais à l'exclusion des dissolvants, des décapants et des abrasifs):</b>				
Liquid - Liquide .....	4,691,711	3,145,460	2 128 125	1 426 756
Granular - En grains .....				
<b>(c) Fabric softeners - Adoucisseurs de tissus .....</b>				
	9,731,372	11,272,558	4 414 076	5 113 146
<b>(d) Automatic dishwasher products - Produits pour les lave-vaisselle automatiques .....</b>				
	1,056,344	x	479 150	x
<b>(e) Scouring cleansers (abrasive type) - Produits à récurer (genre abraalf) .....</b>				
	3,887,677	3,080,738	1 763 421	1 397 399
<b>B. BULK PRODUCTS - PRODUITS EN VRAC</b>				
<b>1. Soaps - Savons:</b>				
<b>(a) Noodles, chips, flakes or powders - Paillettes, copeaux, flocons ou poudre:</b>				
Built - Additionnés de charge .....	174,045	180,969	78 946	82 086
Unbuilt - Sans charge .....	476,667	356,762	216 213	161 824
<b>(b) Bars (toilet, laundry and miscellaneous) - Pain (de toilette, de blanchissage, divers) .....</b>				
	531,747	373,062	241 196	169 218
<b>(c) Liquids, pastes and jellies - Liquides, pâtes et gélées .....</b>				
	148,712	118,798	67 455	53 886

TABLE 1. Net Production of Soaps, Synthetic Detergents and Related Products by Canadian Manufacturers - Concluded

TABLEAU 1. Production nette de savons, de détergifs synthétiques et de produits connexes par les manufacturiers canadiens - fin

	October - Octobre			
	Net production - Production nette			
	1975	1976	1975	1976
	pounds - livres		kilograms - kilogrammes	
<b>B. BULK PRODUCTS - Concluded - PRODUITS EN VRAC - fin</b>				
<b>2. Synthetic detergents - Détergifs synthétiques:</b>				
<b>(a) Granular (excluding automatic dishwashing and bottle washing compounds) - En grains (à l'exclusion des préparations spéciales pour le lavage automatique de la vaisselle et des bouteilles):</b>				
Built - Additionnés de charge:				
For repackaging - Destinés au remballage .....	1,307,321	1,434,775	592 990	650 802
Other - Autres .....	2,195,863	2,610,824	996 027	1 184 250
Unbuilt - Sans charge:				
For repackaging - Destinés au remballage .....	361,069 <sup>F</sup>	x	163 778	x
Other - Autres .....				
<b>(b) Liquid - Liquide:</b>				
Light duty (primarily for dishwashing excluding automatic dishwashing and bottle washing machine compounds) - Pour menus travaux (principalement la vaisselle, à l'exclusion des préparations pour le lavage automatique de la vaisselle et des bouteilles):				
For dilution and/or repackaging - Destinés à la dilution et/ou au remballage .....				
Other - Autres .....	957,624 <sup>F</sup>	3,066,676	434 371	1 391 021
Other - Autres .....	1,304,608	707,900	591 760	321 098
Built (laundry and general purpose) - Additionnés de charge (pour le blanchissage et l'utilisation courante):				
For dilution and/or repackaging - Destinés à la dilution et/ou au remballage .....				
Other - Autres .....	x	x	x	x
Other - Autres .....	1,077,113	1,221,493	488 570	554 060
<b>(c) Pastes and slurries (type produced for sale including sulphonic acid) - Pâtes et détergifs mous (destinés à la vente y compris acide sulphonique):</b>				
For dilution and/or repackaging - Destinés à la dilution et/ou au remballage .....				
Other - Autres .....	775,328	1,198,830	351 683	543 780
<b>3. Other washing and cleaning products - Autres produits de blanchissage et de nettoyage:</b>				
<b>(a) Dishwashing and bottle cleaning compounds - Préparations pour le lavage de la vaisselle et de bouteilles .....</b>				
	3,570,597	3,066,677	1 619 595	1 391 021
<b>(b) Floor and wall cleaning compounds (excluding solvent base cleaners and wax strippers) - Préparations pour le nettoyage de planchers et de murs (à l'exclusion des détergifs à base de dissolvants et de décapants) .....</b>				
	1,385,889	1,138,843	628 629	516 570
<b>(c) Liquid and paste hand soaps and cleaners - Savons et produits de nettoyage pour les mains, liquides et en pâte .....</b>				
	933,448	475,704	423 404	215 776
<b>(d) Miscellaneous industrial cleaning and chemical products - Produits divers industriels de nettoyage et chimiques .....</b>				
	2,582,461	1,874,004	1 171 384	850 034



TABLE IA. Net Production of Soaps, Synthetic Detergents and Related Products by Canadian Manufacturers

TABLEAU IA. Production nette de savons, de détergifs synthétiques et de produits connexes par les manufacturiers canadiens

	Year-to-date - Total cumulatif			
	Net production - Production nette			
	1975	1976	1975	1976
	pounds - livres		kilograms - kilogrammes	
<b>A. HOUSEHOLD PRODUCTS - PRODUITS MÉNAGERS</b>				
<b>1. Soaps - Savons:</b>				
<b>(a) Bars - En pains:</b>				
Toilet - De toilette .....	46,971,604	45,629,789	21 305 963	20 697 334
Laundry and miscellaneous - De blanchissage et divers .....	x	x	x	x
<b>(b) Chips, flakes or powders - Copeaux, flocons ou poudre:</b>				
Built - Additionnés de charge .....	6,606,448	x	2 996 635	x
Unbuilt - Sans charge .....				
<b>2. Synthetic detergents - Détergifs synthétiques:</b>				
<b>(a) Granular (including tablets but excluding automatic dishwasher products) - En grains (y compris les détergifs sous forme de pastilles, mais non les produits pour les lave-vaisselle automatiques):</b>				
<b>Pre-soak - Pour trempage:</b>				
Direct retail sales - Ventes directes au détail				
Packaged for private brands - Empaquetés pour le compte de marques privées .....				
<b>Other - Autres:</b>	288,379,965	244,832,594	130 806 952	111 054 196
Direct retail sales - Ventes directes au détail				
Packaged for private brands - Empaquetés pour le compte de marques privées .....				
<b>(b) Liquid - Liquide:</b>				
<b>Light duty (primarily for dishwashing excluding automatic dishwasher products) - Pour menus travaux (principalement pour la vaisselle, à l'exclusion des produits pour les lave-vaisselle automatiques):</b>				
Direct retail sales - Ventes directes au détail				
Packaged for private brands - Empaquetés pour le compte de marques privées .....				
<b>Built (primarily for laundry and general purpose) - Additionnés de charge (principalement pour le blanchissage et l'utilisation courante):</b>	76,041,956	91,135,325	34 492 050	41 338 288
Direct retail sales - Ventes directes au détail				
Packaged for private brands - Empaquetés pour le compte de marques privées .....				

TABLE 1A. Net Production of Soaps, Synthetic Detergents and Related Products by Canadian Manufacturers - Continued

TABLEAU 1A. Production nette de savons, de détergifs synthétiques et de produits connexes par les manufacturiers canadiens - suite

	Year-to-date - Total cumulatif			
	Net production - Production nette			
	1975	1976	1975	1976
	pounds - livres		kilograms - kilogrammes	
<b>A. HOUSEHOLD PRODUCTS - Concluded - PRODUITS MÉNAGERS - fin</b>				
<b>3. Other washing and cleaning products - Autres produits de blanchissage et de nettoyage:</b>				
<b>(a) Bleaches, liquid - Produits de blanchissage liquides:</b>				
Direct retail sales - Ventas directes au détail	x	x	x	x
Concentrate for dilution and resale - Concentrés destinés à dilution et à la revente .....	-	-	-	-
<b>Bleaches, granular - Produits de blanchissage en grains .....</b>				
	-	-	-	-
<b>(b) General purpose cleaners (for general household use including window, floor, wall and woodwork cleaners but excluding solvent type floor cleaners, wax strippers and abrasive cleaners) - Produits pour les nettoyages courants (pour usage ménager, y compris les produits pour le nettoyage des fenêtres, planchers et des boiseries, mais à l'exclusion des dissolvants, des décapants et des abrasifs):</b>				
Liquid - Liquide .....	33,002,667	31,494,882	14 969 758	14 285 838
Granular - En grains .....				
<b>(c) Fabric softeners - Adoucisseurs de tissus .....</b>				
	76,965,876	97,392,631	34 911 133	44 176 554
<b>(d) Automatic dishwasher products - Produits pour les lave-vaisselle automatiques .....</b>				
	13,015,709	x	5 903 826	x
<b>(e) Scouring cleansers (abrasive type) - Produits à récurer (genre abrasif) .....</b>				
	31,254,132	30,597,313	14 176 637	13 878 708
<b>B. BULK PRODUCTS - PRODUITS EN VRAC</b>				
<b>1. Soaps - Savons:</b>				
<b>(a) Noodles, chips, flakes or powders - Paillettes, copeaux, flocons ou poudre:</b>				
Built - Additionnés de charge .....	2,525,293	2,175,525	1 145 455	986 801
Unbuilt - Sans charge .....	4,660,798	5,328,477	2 114 103	2 416 956
<b>(b) Bars (toilet, laundry and miscellaneous) - Pains (de toilette, de blanchissage, divers) .....</b>				
	3,828,470	3,497,446	1 736 566	1 586 413
<b>(c) Liquids, pastes and jellies - Liquides, pâtes et gelées .....</b>				
	2,014,749	1,526,655	913 875	692 481
<b>2. Synthetic detergents - Détergifs synthétiques:</b>				
<b>(a) Granular (excluding automatic dishwashing and bottle washing compounds) - En grains (à l'exclusion des préparations spéciales pour le lavage automatique de la vaisselle et des bouteilles):</b>				
<b>Built - Additionnés de charge:</b>				
For repackaging - Destinés au remballage .....	16,396,476	15,008,470	7 437 313	6 807 724
Other - Autres .....	19,048,123	25,539,590	8 640 083	11 584 563
<b>Unbuilt - Sans charge:</b>				
For repackaging - Destinés au remballage .....	2,090,976	x	948 451	x
Other - Autres .....				

TABLE 1A. Net Production of Soaps, Synthetic Detergents and Related Products by Canadian Manufacturers - Concluded

TABLEAU 1A. Production nette de savons, de détergifs synthétiques et de produits connexes par les manufacturiers canadiens - fin

	Year-to-date - Total cumulatif			
	Net production - Production nette			
	1975	1976	1975	1976
	pounds - livres		kilograms - kilogrammes	
<b>B. BULK PRODUCTS - Concluded - PRODUITS EN VRAC - fin</b>				
<b>(b) Liquid - Liquide:</b>				
Light duty (primarily for dishwashing excluding automatic dishwashing and bottle washing machine compounds) - Pour menus travaux (principalement la vaisselle, à l'exclusion des préparations pour le lavage automatique de la vaisselle et des bouteilles):				
For dilution and/or repackaging - Destinés à la dilution et/ou au emballage .....	13,830,511 <sup>F</sup>	13,394,952	6 273 413	6 075 848
Other - Autres .....	15,422,698	13,474,811	6 995 619	6 112 071
Built (laundry and general purpose) - Additionnées de charge (pour le blanchissage et l'utilisation courante):				
For dilution and/or repackaging - Destinés à la dilution et/ou au emballage .....	x	x	x	x
Other - Autres .....	9,957,917	10,955,748	4 516 834	4 969 445
<b>(c) Pastes and slurries (type produced for sale including sulphonic acid) - Pâtes et détergifs mous (destinés à la vente y compris acide sulphonique):</b>				
For dilution and/or repackaging - Destinés à la dilution et/ou au emballage .....	7,561,481	7,786,283	3 429 831	3 531 798
Other - Autres .....				
<b>3. Other washing and cleaning products - Autres produits de blanchissage et de nettoyage:</b>				
<b>(a) Dishwashing and bottle cleaning compounds - Préparations pour le lavage de la vaisselle et de bouteilles .....</b>				
	28,922,299	32,243,980	13 118 932	14 625 623
<b>(b) Floor and wall cleaning compounds (excluding solvent base cleaners and wax strippers) - Préparations pour le nettoyage de planchers et de murs (à l'exclusion des détergifs à base de dissolvants et de décapants) .....</b>				
	13,328,253	11,258,978	6 045 596	5 106 983
<b>(c) Liquid and paste hand soaps and cleaners - Savons et produits de nettoyage pour les mains, liquides et en pâte .....</b>				
	5,362,801	4,045,045	2 432 525	1 834 803
<b>(d) Miscellaneous industrial cleaning and chemical products - Produits divers industriels de nettoyage et chimiques .....</b>				
	6,659,737	14,753,361	3 020 805	6 692 014

TABLE 2. Net Domestic Sales of Soaps, Synthetic Detergents and Related Products by Canadian Manufacturers

TABEAU 2. Ventes nettes au pays, de savons, de détergents synthétiques et de produits connexes par les manufacturiers canadiens

	October - Octobre			
	Net domestic sales - Ventes nettes au pays			
	1975	1976	1975	1976
	pounds - livres		kilograms - kilogrammes	
<b>A. HOUSEHOLD PRODUCTS - PRODUITS MÉNAGERS</b>				
<b>1. Soaps - Savons:</b>				
<b>(a) Bars - En pains:</b>				
Toilet - De toilette .....	5,393,399	5,056,227	2 446 405	2 293 465
Laundry and miscellaneous - De blanchissage et divers .....	x	x	x	x
<b>(b) Chips, flakes or powders - Copeaux, flocons ou poudre:</b>				
Built - Additionnés de charge .....	712,373	665,611	323 127	301 916
Unbuilt - Sans charge .....				
<b>2. Synthetic detergents - Détergents synthétiques:</b>				
<b>(a) Granular (including tablets but excluding automatic dishwasher products) - En grains (y compris les détergents sous forme de pastilles, mais non les produits pour les lave-vaisselle automatiques):</b>				
<b>Pre-soak - Pour trempage:</b>				
Direct retail sales - Ventes directes au détail )	31,507,613	22,037,097	14 291 613	9 995 859
Packaged for private brands - Empaquetés pour )				
le compte de marques privées .....				
<b>Other - Autres:</b>				
Direct retail sales - Ventes directes au détail )	8,661,967	10,591,974	3 929 002	4 804 437
Packaged for private brands - Empaquetés pour )				
le compte de marques privées .....				
<b>(b) Liquid - Liquide:</b>				
<b>Light duty (primarily for dishwashing excluding automatic dishwasher products) - Pour menus travaux (principalement pour la vaisselle, à l'exclusion des produits pour les lave-vaisselle automatiques):</b>				
Direct retail sales - Ventes directes au détail )	8,661,967	10,591,974	3 929 002	4 804 437
Packaged for private brands - Empaquetés pour )				
le compte de marques privées .....				
<b>Built (primarily for laundry and general purpose) - Additionnés de charge (principalement pour le blanchissage et l'utilisation courante):</b>				
Direct retail sales - Ventes directes au détail )	8,661,967	10,591,974	3 929 002	4 804 437
Packaged for private brands - Empaquetés pour )				
le compte de marques privées .....				



TABLE 2. Net Domestic Sales of Soaps, Synthetic Detergents and Related Products by Canadian Manufacturers - Continued

TABLERAU 2. Ventes nettes au pays, de savons, de détergifs synthétiques et de produits connexes par les manufacturiers canadiens - suite

	October - Octobre			
	Net domestic sales - Ventes nettes au pays			
	1975	1976	1975	1976
	pounds - livres		kilograms - kilogrammes	
<b>A. HOUSEHOLD PRODUCTS - Concluded - PRODUITS MÉNAGERS - fin</b>				
<b>3. Other washing and cleaning products - Autres produits de blanchissage et de nettoyage:</b>				
<b>(a) Bleaches, liquid - Produits de blanchissage liquides:</b>				
Direct retail sales - Ventes directes au détail ..	x	x	x	x
Concentrate for dilution and resale - Concentrés destinés à la dilution et à la revente .....	-	-	-	-
<b>Bleaches, granular - Produits de blanchissage en grains .....</b>				
	-	x	-	x
<b>(b) General purpose cleaners (for general household use including window, floor, wall and woodwork cleaners but excluding solvent type floor cleaners, wax strippers and abrasive cleaners) - Produits pour les nettoyages courants (pour usage ménager, y compris les produits pour le nettoyage des fenêtres, planchers et des boiseries, mais à l'exclusion des dissolvants, des décapants et des abrasifs):</b>				
Liquid - Liquide .....	4,275,701	3,532,561	1 939 426	1 602 342
Granular - En grains .....				
(c) Fabric softeners - Adoucisseurs de tissus .....	8,823,795	9,688,139	4 002 406	4 394 466
(d) Automatic dishwasher products - Produits pour les lave-vaisselle automatiques .....	1,070,165	x	485 419	x
(e) Scouring cleansers (abrasive type) - Produits à récurer (genre abrasif) .....	3,246,909	3,770,940	1 472 773	1 710 470
<b>B. BULK PRODUCTS - PRODUITS EN VRAC</b>				
<b>1. Soaps - Savons:</b>				
<b>(a) Noodles, chips, flakes or powders - Paillettes, copeaux, flocons ou poudre:</b>				
Built - Additionnés de charge .....	193,182	160,510	87 626	72 806
Unbuilt - Sans charge .....	339,970	475,474	154 208	215 671
(b) Bars (toilet, laundry and miscellaneous) - Pain (de toilette, de blanchissage, divers) .....	425,419	382,116	192 967	173 325
(c) Liquids, pastes and jellies - Liquides, pâtes et gélées .....	130,918	183,106	59 383	83 056



TABLE 2. Net Domestic Sales of Soaps, Synthetic Detergents and Related Products by Canadian Manufacturers - Concluded

TABEAU 2. Ventes nettes au pays, de savons, de détergents synthétiques et de produits connexes par les manufacturiers canadiens - fin

	October - Octobre			
	Net domestic sales - Ventes nettes au pays			
	1975	1976	1975	1976
	pounds - livres		kilograms - kilogrammes	
<b>B. BULK PRODUCTS - Concluded - PRODUITS EN VRAC - fin</b>				
<b>2. Synthetic detergents - Détergents synthétiques:</b>				
(a) Granular (excluding automatic dishwashing and bottle washing compounds) - En grains (à l'exclusion des préparations spéciales pour le lavage automatique de la vaisselle et des bouteilles):				
Built - Additionnés de charge:				
For repackaging - Destinés au remballage .....	1,200,998	1,575,489	544 764	714 629
Other - Autres .....	1,889,823	2,263,067	857 210	1 026 510
Unbuilt - Sans charge:				
For repackaging - Destinés au remballage .....	356,119 <sup>r</sup>	x	161 533	x
Other - Autres .....				
(b) Liquid - Liquide:				
Light duty (primarily for dishwashing excluding automatic dishwashing and bottle washing machine compounds) - Pour menus travaux (principalement la vaisselle, à l'exclusion des préparations pour le lavage automatique de la vaisselle et des bouteilles):				
For dilution and/or repackaging - Destinés à la dilution et/ou au remballage .....				
Other - Autres .....	1,059,080 <sup>r</sup>	3,057,196	480 391	1 386 721
	1,220,257	1,318,862	553 499	598 226
Built (laundry and general purpose) - Additionnés de charge (pour le blanchissage et l'utilisation courante):				
For dilution and/or repackaging - Destinés à la dilution et/ou au remballage .....				
Other - Autres .....	x	x	x	x
	885,564	1,211,737	401 685	549 635
(c) Pastes and slurries (type produced for sale including sulphonic acid) - Pâtes et détergents mous (destinés à la vente y compris acide sulphonique):				
For dilution and/or repackaging - Destinés à la dilution et/ou au remballage .....				
Other - Autres .....	964,658	487,300	437 562	221 035
<b>3. Other washing and cleaning products - Autres produits de blanchissage et de nettoyage:</b>				
(a) Dishwashing and bottle cleaning compounds - Préparations pour le lavage de la vaisselle et de bouteilles .....				
	3,636,164	3,389,428	1 649 336	1 537 419
(b) Floor and wall cleaning compounds (excluding solvent base cleaners and wax strippers) - Préparations pour le nettoyage de planchers et de murs (à l'exclusion des détergents à base de dissolvants et de décapants) .....				
	1,412,532	1,145,338	640 714	519 516
(c) Liquid and paste hand soaps and cleaners - Savons et produits de nettoyage pour les mains, liquides et en pâte .....				
	353,778	505,674	160 471	229 370
(d) Miscellaneous industrial cleaning and chemical products - Produits divers industriels de nettoyage et chimiques .....				
	2,207,708	1,947,411	1 001 399	883 331

TABLE 2A. Net Domestic Sales of Soaps, Synthetic Detergents and Related Products by Canadian Manufacturers

TABLEAU 2A. Ventes nettes au pays, de savons, de détergifs synthétiques et de produits connexes par les manufacturiers canadiens

	Year-to-date - Total cumulatif			
	Net domestic sales - Ventes nettes au pays			
	1975	1976	1975	1976
	pounds - livres		kilograms - kilogrammes	
<b>A. HOUSEHOLD PRODUCTS - PRODUITS MÉNAGERS</b>				
<b>1. Soaps - Savons:</b>				
<b>(a) Bars - En pains:</b>				
Toilet - De toilette .....	48,510,845	46,189,434	22 004 152	20 951 174
Laundry and miscellaneous - De blanchissage et divers .....	x	x	x	x
<b>(b) Chips, flakes or powders - Copeaux, flocons ou poudre:</b>				
Built - Additionnés de charge .....	6,459,448	6,598,550	2 929 954	2 993 050
Unbuilt - Sans charge .....				
<b>2. Synthetic detergents - Détergifs synthétiques:</b>				
<b>(a) Granular (including tablets but excluding automatic dishwasher products) - En grains (y compris les détergifs sous forme de pastilles, mais non les produits pour les lave-vaisselle automatiques):</b>				
<b>Pre-soak - Pour trempage:</b>				
Direct retail sales - Ventes directes au détail )	275,874,294	246,142,448	125 134 472	111 648 336
Packaged for private brands - Empaquetés pour le compte de marques privées .....				
<b>Other - Autres:</b>				
Direct retail sales - Ventes directes au détail )	77,807,469	91,720,774	35 292 872	41 603 843
Packaged for private brands - Empaquetés pour le compte de marques privées .....				
<b>(b) Liquid - Liquide:</b>				
<b>Light duty (primarily for dishwashing excluding automatic dishwasher products) - Pour menus travaux (principalement pour la vaisselle, à l'exclusion des produits pour les lave-vaisselle automatiques):</b>				
Direct retail sales - Ventes directes au détail )	77,807,469	91,720,774	35 292 872	41 603 843
Packaged for private brands - Empaquetés pour le compte de marques privées .....				
<b>Built (primarily for laundry and general purpose) - Additionnés de charge (principalement pour le blanchissage et l'utilisation courante):</b>				
Direct retail sales - Ventes directes au détail )	77,807,469	91,720,774	35 292 872	41 603 843
Packaged for private brands - Empaquetés pour le compte de marques privées .....				

TABLE 2A. Net Domestic Sales of Soaps, Synthetic Detergents and Related Products by Canadian Manufacturers - Continued

TABLEAU 2A. Ventes nettes au pays, de savons, de détersifs synthétiques et de produits connexes par les manufacturiers canadiens - suite

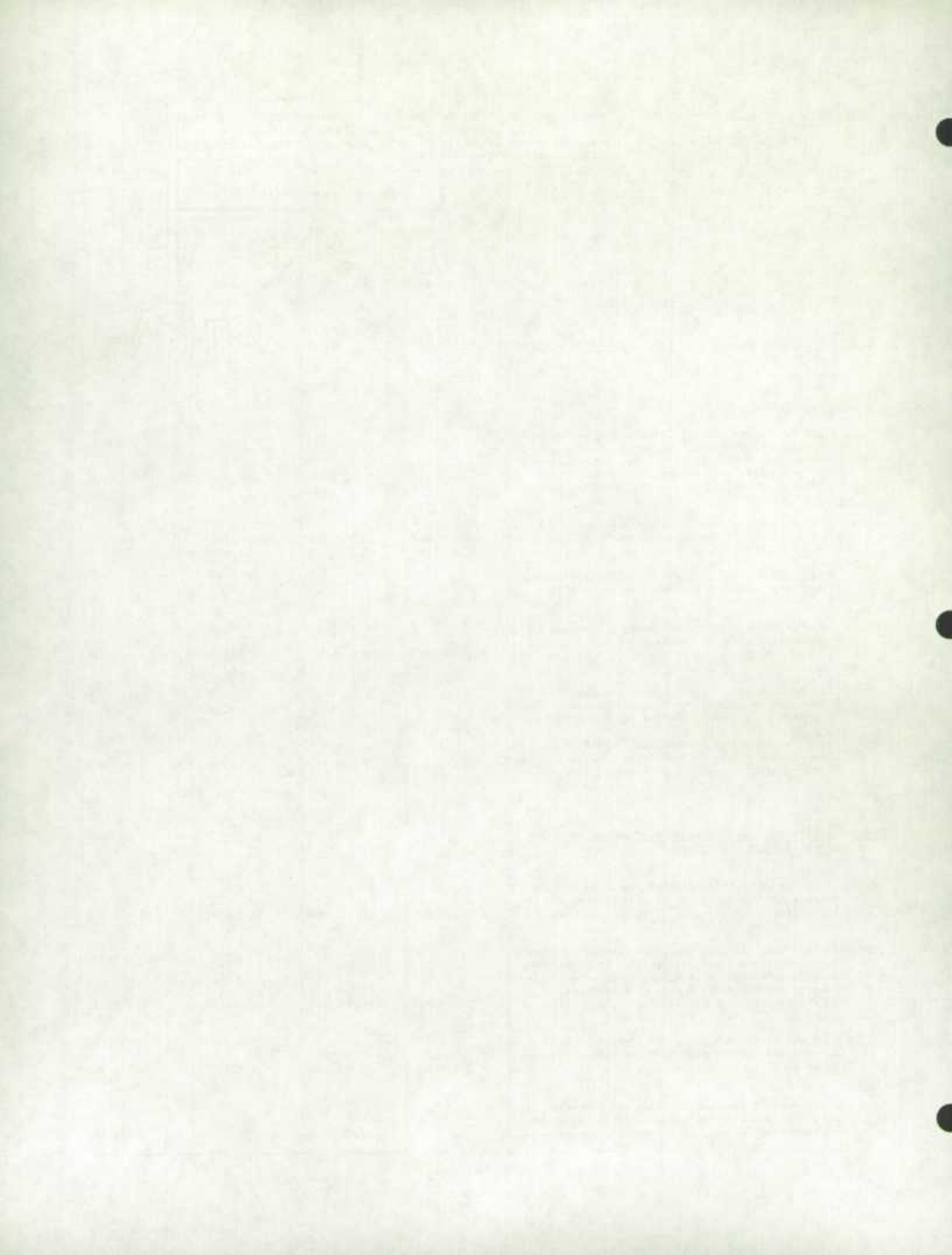
	Year-to-date - Total cumulatif			
	Net domestic sales - Ventes nettes au pays			
	1975	1976	1975	1976
	pounds - livres		kilograms - kilogrammes	
<b>A. HOUSEHOLD PRODUCTS - Concluded - PRODUITS MÉNAGERS - fin</b>				
<b>3. Other washing and cleaning products - Autres produits de blanchissage et de nettoyage:</b>				
<b>(a) Bleaches, liquid - Produits de blanchissage liquides:</b>				
Direct retail sales - Ventes directes au détail	x	x	x	x
Concentrate for dilution and resale - Concentrés destinés à dilution et à la revente	-	-	-	-
<b>Bleaches, granular - Produits de blanchissage en grains</b>				
	x	x	x	x
<b>(b) General purpose cleaners (for general household use including window, floor, wall and woodwork cleaners but excluding solvent type floor cleaners, wax strippers and abrasive cleaners) - Produits pour les nettoyages courants (pour usage ménager, y compris les produits pour le nettoyage des fenêtres, planchers et des boiseries, mais à l'exclusion des dissolvants, des décapants et des abrasifs):</b>				
Liquid - Liquide				
Granular - En grains	37,548,432	33,463,624	17 031 683	15 172 842
<b>(c) Fabric softeners - Adoucisseurs de tissus</b>	76,868,873	93,010,188	34 867 134	42 188 711
<b>(d) Automatic dishwasher products - Produits pour les lave-vaisselle automatiques</b>	11,640,986	x	5 280 261	x
<b>(e) Scouring cleansers (abrasive type) - Produits à récurer (genre abrasif)</b>	32,012,409	32,339,887	14 520 585	14 669 126
<b>B. BULK PRODUCTS - PRODUITS EN VRAC</b>				
<b>1. Soaps - Savons:</b>				
<b>(a) Noodles, chips, flakes or powders - Paillettes, copeaux, flocons ou poudre:</b>				
Built - Additionnés de charge	1,743,770	1,821,701	790 961	826 310
Unbuilt - Sans charge	4,280,114	4,467,998	1 941 427	2 026 651
<b>(b) Bars (toilet, laundry and miscellaneous) - Pains (de toilette, de blanchissage, divers)</b>	4,038,222	3,672,080	1 831 706	1 665 628
<b>(c) Liquids, pastes and jellies - Liquides, pâtes et gelées</b>	1,923,110	1,590,045	872 310	721 233
<b>2. Synthetic detergents - Détersifs synthétiques:</b>				
<b>(a) Granular (excluding automatic dishwashing and bottle washing compounds) - En grains (à l'exclusion des préparations spéciales pour le lavage automatique de la vaisselle et des bouteilles):</b>				
<b>Built - Additionnés de charge:</b>				
For repackaging - Destinés au remballage	17,123,295	15,524,780	7 766 995	7 041 922
Other - Autres	20,945,622	20,866,095	9 500 774	9 464 700
<b>Unbuilt - Sans charge:</b>				
For repackaging - Destinés au remballage	2,032,161	x	921 773	x
Other - Autres				



TABLE 2A. Net Domestic Sales of Soaps, Synthetic Detergents and Related Products by Canadian Manufacturers - Concluded

TABLEAU 2A. Ventes nettes au pays, de savons, de détergents synthétiques et de produits connexes par les manufacturiers canadiens - fin

	Year-to-date - Total cumulatif			
	Net domestic sales - Ventes nettes au pays			
	1975	1976	1975	1976
	pounds - livres		kilograms - kilogrammes	
<b>B. BULK PRODUCTS - Concluded - PRODUITS EN VRAC - fin</b>				
<b>(b) Liquid - Liquide:</b>				
Light duty (primarily for dishwashing excluding automatic dishwashing and bottle washing machine compounds) - Pour menus travaux (principalement la vaisselle, à l'exclusion des préparations pour le lavage automatique de la vaisselle et des bouteilles):				
For dilution and/or repackaging - Destinés à la dilution et/ou au emballage .....	13,903,857 <sup>x</sup>	13,258,165	6 306 683	6 013 804
Other - Autres .....	14,175,285	13,911,609	6 429 800	6 310 201
Built (laundry and general purpose) - Additionnés de charge (pour le blanchissage et l'utilisation courante):				
For dilution and/or repackaging - Destinés à la dilution et/ou au emballage .....	x	x	x	x
Other - Autres .....	16,752,721 <sup>x</sup>	10,914,049	7 598 905	4 950 528
<b>(c) Pastes and slurries (type produced for sale including sulphonic acid) - Pâtes et détergents mous (destinés à la vente y compris acide sulphonique):</b>				
For dilution and/or repackaging - Destinés à la dilution et/ou au emballage .....	6,538,146	7,368,660	2 965 655	3 342 366
Other - Autres .....				
<b>3. Other washing and cleaning products - Autres produits de blanchissage et de nettoyage:</b>				
<b>(a) Dishwashing and bottle cleaning compounds - Préparations pour le lavage de la vaisselle et de bouteilles .....</b>				
	32,484,840	32,922,993	14 734 877	14 933 619
<b>(b) Floor and wall cleaning compounds (excluding solvent base cleaners and wax strippers) - Préparations pour le nettoyage de planchers et de murs (à l'exclusion des détergents à base de dissolvants et de décapants) .....</b>				
	13,318,239	11,374,470	6 041 053	5 159 370
<b>(c) Liquid and paste hand soaps and cleaners - Savons et produits de nettoyage pour les mains, liquides et en pâte .....</b>				
	3,068,786	3,903,389	1 391 979	1 770 548
<b>(d) Miscellaneous industrial cleaning and chemical products - Produits divers industriels de nettoyage et chimiques .....</b>				
	x	19,031,563	x	8 632 571







STATISTICS CANADA LIBRARY  
BIBLIOTHÈQUE STATISTIQUE CANADA



1010681091